



Avis

Cent cinquante-troisième session du Conseil de la FAO

FAO, Rome, 30 novembre - 4 décembre 2015

Liste provisoire des participants	Un nombre limité d'exemplaires de la liste <u>provisoire</u> des participants sera disponible dès le mercredi 2 décembre 2015 matin au Comptoir des documents du Centre coréen des services de conférence (bâtiment A, 1 ^{er} étage), aux fins de la vérification de l'exactitude des données qui y figurent. Les participants de pays dont la langue de communication est l'arabe sont invités à s'assurer de l'exactitude de la transcription de leur nom. Les participants sont invités à communiquer au Comptoir des documents les éventuels ajouts ou corrections à apporter dans la liste définitive qui sera publiée sur la page web du Conseil. Seuls les noms des participants inscrits figureront sur la liste.
Documents du Conseil	Durant la session du Conseil, des exemplaires sur support papier, en nombre très limité, seront mis à la disposition des participants au Comptoir des documents du Centre coréen des services de conférence (bâtiment A, 1 ^{er} étage). Les documents du Conseil peuvent être téléchargés à l'adresse: http://www.fao.org/bodies/council/cl153/fr/
Portail des Membres de la FAO	Principal instrument de communication avec les Membres, le Portail des Membres de la FAO donne accès à des informations relatives à la gouvernance et à la gestion. Pour y accéder, veuillez vous rendre sur le site http://www.fao.org/members-gateway/fr/ et vous identifier à l'aide des nom d'utilisateur et mot de passe qui ont été communiqués à votre représentation permanente. Si vous souhaitez voir une démonstration du site ou communiquer des observations à son sujet, veuillez envoyer un courriel à l'adresse suivante: CPAC-Web@fao.org . Les enregistrements sonores des débats sont consultables dans la zone d'accès restreint du Portail.
Salles destinées aux réunions bilatérales	Un certain nombre de salles seront mises à la disposition des délégations, par tranches horaires, pour la tenue de réunions bilatérales. Prière de s'adresser au bureau A-276, poste 53770, adresse électronique: Meeting-Services@fao.org
Voyages (réservation et confirmation des vols)	Les bureaux de l'agence de voyages officielle de l'Organisation, Carlson Wagonlit Travel (CWT), sont situés au rez-de-chaussée du bâtiment D (salle D-074); ils sont ouverts de 9 heures à 17 heures. Pour tout complément d'informations, les participants peuvent s'adresser à l'agence CWT, soit par téléphone (en composant le 55970 depuis un poste interne ou le 0657055970 de l'extérieur de la FAO), soit par courriel à l'adresse: faotravel@cwtbook.it
Service médical	En cas d'urgence médicale, les participants peuvent appeler le 30 depuis un poste interne ou le 0657053400 de l'extérieur du Siège de la FAO. Pour une assistance médicale non urgente, les participants peuvent appeler le poste 53577 depuis un poste interne (ou le numéro 0657053577 de l'extérieur du Siège de la FAO). Ils peuvent aussi se rendre directement au Service médical (bâtiment B, 1 ^{er} étage) pendant les heures de travail du Conseil. En dehors des heures de travail, les participants ayant besoin d'une assistance médicale d'urgence sont invités à appeler le 118 ou le service de médecine d'urgence <i>Guardia Medica</i> au 06570600.
Services bancaires et change	La <i>Banca Intesa Sanpaolo</i> , située au rez-de-chaussée du bâtiment B, est ouverte de 8 h 35 à 16 h 35. La <i>Banca Popolare di Sondrio</i> , située au rez-de-chaussée du bâtiment D (D-016), est ouverte de 8 h 30 à 16 h 30. Des distributeurs automatiques de billets sont situés à l'entrée des deux banques.

Le code QR peut être utilisé pour télécharger le présent document.
Cette initiative de la FAO vise à instaurer des méthodes de travail et des modes de communication plus respectueux de l'environnement.
Les autres documents de la FAO peuvent être consultés à l'adresse www.fao.org.



Assistance audiovisuelle à l'intention des représentants permanents durant la session du Conseil	Le Bureau de la communication de l'Organisation (OCC) informe les délégués au Conseil que la Sous-Division des relations avec les médias (OCCM) peut prêter un appui technique et mettre à leur disposition les dispositifs techniques et installations nécessaires pour des entretiens radiophoniques ou télévisés dans les studios du <i>Centre de radio et de télévision de l'Angola</i> , situé au 3 ^e étage du bâtiment A (Salle A-330), de 9 heures à 17 h 30. Les demandes doivent être adressées, au moins 24 heures à l'avance, à M. Erwin Northoff, Chef de la Sous-Division des relations avec les médias (OCCM) (Erwin.Northoff@fao.org / +39 06 57053105).
Centre de contact estonien	Le Centre de contact estonien (B-016) se situe en bas de l'escalier qui mène à la Salle de l'Iran. Deux visiophones équipés du logiciel Skype permettent de communiquer gratuitement par visioconférence dans le monde entier.
Services de restauration	<p>Les espaces de restauration au Siège de la FAO sont les suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bâtiment A, rez-de-chaussée – Polish Bar: ouvert de 7 h 30 <i>jusqu'à la fin de la dernière séance de la journée</i>. • Bâtiment B, 8^e étage – Cafétéria (grande terrasse): ouverte de 12 heures à 14 h 30. • Bâtiment B, 8^e étage – Bar B: ouvert de 9 heures à 15 heures. • Bâtiment C, 8^e étage – Restaurant de la FAO avec menu: ouvert de 12 heures à 14 h 30 – Il est impérativement demandé de réserver en appelant le 56823 depuis un poste interne ou le 0657056823 de l'extérieur de la FAO. • Bâtiment C, 8^e étage – Buffet de la FAO – Buffet à prix fixe: ouvert de 12 heures à 14 h 30 – <i>il est possible de réserver en appelant le 56823 depuis un poste interne ou le 0657056823 de l'extérieur de la FAO.</i> • Bâtiment C, 8^e étage – Blue Bar: ouvert de 8 heures à 17 heures. • Bâtiment D, rez-de-chaussée – Bar D: ouvert de 7 h 30 à 17 h 30. <p>Les cartes bancaires de retrait (dont réseau Bancomat) et de crédit sont acceptées à la Cafétéria, au Restaurant, au Buffet, au Polish Bar et au Blue Bar. Des distributeurs automatiques de boissons et d'en-cas payants et des fontaines à eau sont à la disposition des participants en divers points à l'intérieur des bâtiments.</p>
Respect de l'environnement pendant les sessions du Conseil	<p>Les participants sont invités à prendre connaissance des mesures suivantes destinées à préserver l'environnement:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tous les documents ont été imprimés en nombre limité sur du papier écologique. Les participants sont invités à consulter les documents en ligne et à ne demander d'exemplaires supplémentaires qu'en cas d'absolue nécessité. • L'Organisation s'attache à développer l'utilisation de codes QR, qui permettent de télécharger des publications et d'autres types de documents sur les appareils mobiles de communication. • Afin de réduire la consommation d'eau en bouteille de plastique, de l'eau potable est mise à la disposition des participants dans la salle Rouge. Des fontaines à eau sont installées en divers points des bâtiments.
Salle de prière	Une salle de prière est à la disposition des participants à la session du Conseil qui souhaitent se recueillir (pièce A-250 ter).
Vestiaire	Le vestiaire est situé à l'entrée principale (bâtiment A), sur la droite.

Secrétariat de la cent cinquante-troisième session du Conseil

Directeur général	M. José Graziano da Silva	B-401	53433/53434
Directeur de Cabinet	M. Mario Lubetkin	B-409	54000
Secrétaire général du Conseil	M. Louis Gagnon	A-140	53098
Secrétaire générale adjointe du Conseil	M ^{me} Gabriella Piacentini	A-379	53207

Manifestations en marge de la session	
Lundi 30 novembre	<p><i>Manifestation spéciale:</i> Cérémonie de remise des prix FAO 2015 et Célébration du soixante-dixième anniversaire de la FAO 17 heures-18 h 15 – Salle Verte (salle A-121, bâtiment A) Une collation sera ensuite servie aux participants dans l'Atrium.</p>
Mardi 1^{er} décembre	Réception offerte par la République de Corée aux délégués participant à la session 12 h 45 - 14 h 30 – Salle des drapeaux (bâtiment B, rez-de-chaussée)
Jeudi 3 décembre	Dans le sillage de la CIN2: Vaincre la malnutrition dans le cadre du Programme 2030 12 h 30 - 14 h 30 – Centre Cheikh Zayed (Atrium, rez-de-chaussée)
Vendredi 4 décembre	Lancement de la Plateforme technique du G20 sur la quantification et la réduction des pertes et gaspillages alimentaires 14 heures - 15 h 30 – Salle de l'Iran (salle B-116, bâtiment B)
Du lundi 30 Novembre au vendredi 4 décembre	<p>Un kiosque d'information situé dans l'Atrium présentera les nouvelles publications de la FAO:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Financement durable de la restauration des forêts et des paysages – L'impact des catastrophes naturelles sur l'agriculture et la sécurité alimentaire (document en anglais) – Le soutien de la FAO aux investissements – 50 ans de partenariats (document en anglais) <p>Les délégués participant à la session du Conseil sont également invités à visiter une exposition sur le soixante-dixième anniversaire de la FAO dans l'Atrium.</p>